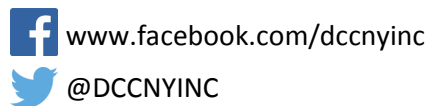




Day Care Council of New York, Inc.
2082 Lexington Ave., Suite 204
New York, NY 10035
T: 212-206-7818
F: 212-206-7836
Email: info@dccnyinc.org
Web: www.dccnyinc.org



Una Guía Para Padres Sobre Cuidado Infantil



DAY CARE COUNCIL OF NEW YORK
Educated Children Are Our Future

2082 LEXINGTON AVENUE, SUITE 204
NEW YORK, NEW YORK 10035
212-206-7818

ESTA GUÍA CONTIENE:

Definiciones de Opciones de Cuidado Infantil	pg. 3
Tarifas de Cuidado Infantil	pg. 4
Datos Sobre ACS y Cuidado de Niños Subsidiado	pg. 5
Requisitos de Empleado/a - Guardería en Grupo	pg. 6
Regulaciones de Cuidado Infantil	pg. 7
Recursos para Padres	pg. 8
Lista de Representantes de la Ciudad de Nueva York	pg. 9
Indicadores de la Calidad del Cuidado Infantil	pg. 10

Visit our website - www.dccnyinc.org



www.facebook.com/dccnyinc



*The Day Care Council of New York, Inc., is a part of the
NYC Child Care Resource and Referral Consortium*



Updated 12/18

Please tear and return to us! Thank you!

Cuestionario

- ¿Ha encontrado algún sitio para el cuidado de su niño/a con un programa con licencia o registrado? Si ☐ No ☐
☐ Aún sigue buscando
☐ Necesita información adicional
☐ ¿Encontró cuidado para su niño/a con la ayuda del Day Care Council?
☐ ¿Encontró un programa con licencia o registrado sin la ayuda del Day Care Council?
☐ ¿La información proporcionada por el Day Care Council le ayudó indirectamente a encontrar cuidado para su niño/a? Por ejemplo: de los referidos que le enviamos no le ayudaron, pero si encontró cuidado para su niño/a con información adicional proporcionada por otro programa.
 Otra razón _____
 Si la respuesta es Sí:
 El encontrar cuidado para mi niño/a me ha ayudado a:
☐ Encontrar o continuar empleado o trabajando
☐ Encontrar o continuar mis estudios
 Otra razón _____
 Si la respuesta es No:
 El no encontrar cuidado para mi niño/a me ha impedido:
☐ Encontrar o continuar empleado o trabajando
☐ Encontrar o continuar mis estudios
 Otra razón _____
- ¿Qué problema tuvo en encontrar un programa con licencia o registrado para el cuidado de su niño/a? Marque uno
☐ Ninguno
☐ El costo es muy alto
☐ Baja calidad del programa
☐ El local no es conveniente
☐ Lista de espera con: ACS _____, o una Guardería _____, o una Proveedora de Familia _____ o de Grupo _____
 Otra razón _____
- ¿Si no ha encontrado cuidado para su niño/a, quien lo/a esta cuidando ahora?
☐ Esta en el hogar conmigo
☐ Esta con un miembro de la familia
☐ Esta con el vecino
 Otra razón _____
- ¿Cómo evaluaría nuestro Servicio al Cliente?
 Excelente ☐ Muy Bueno ☐ Bueno ☐ Satisfactorio ☐ Insatisfactorio ☐
- ¿Usaría los servicios del Day Care Council otra vez? Si ☐ No ☐
 Si la respuesta es "No", porque _____
- ¿Recomendaría los servicios del Day Care Council a otras personas? Si ☐ No ☐
 Si la respuesta es "No", porque _____

Información Interna Caso # _____ Iniciales _____
 ¿Le gustaría recibir información adicional? Si ☐ No ☐

6 INDICADORES DE LA CALIDAD DEL CUIDADO INFANTIL

Cundo se encuentre en la situación de buscar por un cuidado infantil para su niño, existen 6 principales indicadores de calidad que deben de ser considerados, según la Asociación Nacional de Agencias de Recursos y Referidos sobre el Cuidado de Niños. Mantener éstos en mente durante su búsqueda de un programa, le ayudarán a determinar la mejor decisión para su niño.

- ★ **Tamaño del grupo** - Averigüe cuántos niños hay en el grupo. Entre más pequeño el grupo mucho mejor. Imagínese a un grupo de 25 niños de 2 años de edad con 5 adultos y compárelo con un grupo de 10 niños de la misma edad con 2 adultos. Los dos grupos tienen 1 adulto por cada 5 niños, sin embargo ¿cuál de los dos grupos cree usted que sería el más calmado y seguro? ¿Cuál de estos grupos se parecería más a una familia?
- ★ **La proporción (adultos/niños)** - El número del personal necesario en una guardería en casa o en un centro depende no sólo en el número de niños en el programa pero también en las *edades* de los niños.
- ★ **La Participación familiar** - Pregunte al posible proveedor de cuidado infantil acerca de su política sobre la participación familiar. Usted quiere ver que existen oportunidades de participar en actividades y que mantienen regularmente reuniones de padres. Como padre usted debe de sentirse bien recibido en el programa en cualquier momento.
- ★ **Capacitación del Cuidador & Movimiento de Personal** – Haga preguntas sobre el maestro(a) que es responsable por su niño. ¿Cuánto tiempo ha trabajado el maestro(a) en el programa? ¿Cuál es su nivel de educación formal? Usted **no** quiere ver un alto cambio de personal en un centro de cuidado de niños. ¿Cuánto tiempo hace que el proveedor(a) abrió su programa en el hogar? ¿Asiste a algún grupo o red de apoyo? Como un padre, usted quiere asegurarse de que las personas que cuidarán de a su niño manejan bien el estrés, y son apoyados con una red de colegas profesionales. También es importante saber que el personal tiene conocimiento y entiende sobre el desarrollo, las actividades, y los comportamientos apropiados según la edad de los niños.
- ★ **La salud & la Seguridad** - El ambiente debe ser limpio, con un énfasis en el lavado de manos. Las mesas son limpiadas. Los enchufes eléctricos son cubiertos. Las escaleras deben ser bloqueadas. Los juguetes y el equipo deben ser limpios, accesibles, y en buenas condiciones. Los espacios para el juego al aire libre deben estar libres de peligros de toda clase. Los peligros comunes incluyen acceso a la carretera, a vidrio rotos o a pintura deteriorada, a las herramientas o a materiales de construcción.
- ★ **La acreditación** - Esto significa que un centro o proveedor de cuidado infantil familiar ha hecho un compromiso para proporcionar un programa de alta calidad para los niños y sus familias. Pregunte a un director de un centro de guardería si son acreditados por La Asociación Nacional de la Educación de Niños Pequeños (NAEYC-por sus siglas en ingles). Para la información adicional en la acreditación de NAEYC, visite www.naeyc.org. Los proveedores familiares de la guardería también pueden llegar a ser acreditados con NAFCC (la Asociación Nacional de Cuidado Infantil en Hogares). Para la información adicional en la acreditación de NAFCC, visite www.nafcc.org. Pregunte a un proveedor familiar de guardería si tienen un CDA (Asociado de Desarrollo Infantil). Para la información adicional en CDA, vaya a www.cdacouncil.org.

DEFINICIONES DE OPCIONES DE CUIDADO INFANTIL

Cuanto mejor usted comprenda sus necesidades y las de su hijo y qué tipo de cuidado está disponible y a un costo razonable, más equipado y seguro estará en su proceso de toma de decisiones. A continuación se incluye una descripción de sus opciones de cuidado infantil.

Cuidado Infantil Familiar

Cuidado en la casa de alguien; puede ser el cuidado de hasta seis niños de 6 semanas a 12 años de edad; no más de 2 niños menores de 2 años; Registrado ante la Oficina de Servicios para el Niño y la Familia del Estado de Nueva York (OCFS) a través del Departamento de Salud e Higiene Mental de la Ciudad de Nueva York (DOHMH).

Cuidado Infantil Familiar Grupal

Cuidado en la casa de alguien; cuidado de hasta 12 niños con la ayuda de un asistente; no más de 4 niños menores de 2 años; puede aceptar niños de 6 semanas a 12 años de edad; con licencia de la Oficina de Servicios para el Niño y la Familia del Estado de Nueva York (OCFS) a través del DOHMH de la Ciudad de Nueva York.

Cuidado en un Centro o Guardería

Horarios variados – muchos operan 10 horas por día y todo el año, o todo el día, todo el año; puede atender a niños de 8 semanas a 5 años de edad; la mayoría atienden a niños en edad preescolar mayores de 2 años que hayan dejado los pañales; la proporción niños-personal varía según la edad del niño. Con licencia del Departamento de Salud e Higiene Mental de la Ciudad de Nueva York.

Programa de Cuidado Infantil para Bebés y Niños Pequeños

Puede ser separado o estar ubicado en el mismo edificio que un centro preescolar; atiende a niños de 8 semanas a 3 años de edad; debe obtener una licencia especial para atender a este grupo etario; con licencia del Departamento de Salud e Higiene Mental de la Ciudad de Nueva York

Programa de Edad Escolar

Atiende a niños matriculados en la escuela generalmente de 5-12 años con algunos niños de cuatro años; ofrece cuidado antes y después de la escuela, generalmente hasta las 6:00 p.m.; generalmente abierto durante los recesos escolares, feriados y el verano; los programas deben estar registrados ante la Oficina de Servicios para el Niño y la Familia del Estado de Nueva York a través del Departamento de Salud e Higiene Mental de la Ciudad de NY.

Universal Pre K (UPK)*

Los programas se ofrecen principalmente como de tiempo parcial (2,5 horas) pero algunos ofrecen jornada escolar completa durante el año escolar; son elegibles los niños de 4 años de edad o que cumplen cuatro años antes de fines de diciembre del año escolar; servicios proporcionados en escuelas y centros de la primera infancia y algunos hogares de cuidado infantil familiar grupal.

***El programa es gratuito para el horario UPK.**

Head Start

Preescolar, principalmente para niños de 3 y 4 años de edad; servicios proporcionados en programas Head Start o como parte de otros programas de la primera infancia; las familias elegibles deben reunir requisitos federales de ingresos específicos Financiado con fondos federales y los servicios incluyen otras ayudas a la familia familias participantes.

Cuidado Infantil Informal (Exento de Licencia)

Las personas pueden cuidar menos de 3 niños que no sean de su familia; no se requiere que estén registrados u obtengan licencia del Estado como proveedores de cuidado; puede ser en el hogar del niño o del cuidador; infantil familiar; las personas pueden tener que reunir ciertos requisitos para atender a niños que reciben fondos públicos.

Cuidado en Horarios no Tradicionales

Generalmente se refiere al cuidado ofrecido antes de las 7 a.m. y después de las 7 p.m.; también puede incluir sábados y/o domingos; pocas opciones en centros, algunas en hogares de cuidado infantil familiar o grupal regulados; es más probable que sea un familiar o un vecino

TARIFAS DE CUIDADO INFANTIL

La información de la tarifa de cuidado infantil mostrada en la parte inferior de esta hoja es compartida con usted como *solamente* una guía para estimar el costo de cuidado infantil en la ciudad de Nueva York. Estas son “tarifas del mercado” publicadas por la Administración de Servicios para Niños (ACS), las cuáles son las tarifas máximas que son pagadas a los proveedores de cuidado infantil por el Estado de Nueva York. Estas *no* representan un precio mínimo o máximo general del mercado. Como cualquier otro servicio, por favor tenga presente que los servicios de cuidado infantil varían ampliamente en los precios. Utilice la tabla que se muestra a continuación para obtener una idea general del costo de cuidado infantil en la ciudad de Nueva York.

CENTRO DE CUIDADO INFANTIL DIURNO

EDAD	SEMANAL	DIARIO	MEDIO-TIEMPO	POR HORA
< 1 ½	\$371	\$59	\$39	\$15.75
1 ½ - 2	\$268	\$51	\$34	\$17.00
3 - 5	\$242	\$46	\$31	\$15.75
6 - 12	\$210	\$42	\$28	\$9.00

CUIDADO INFANTIL FAMILIAR GRUPAL

EDAD	SEMANAL	DIARIO	MEDIO-TIEMPO	POR HORA
< 2	\$200	\$37	\$25	\$12.00
2	\$185	\$35	\$23	\$12.00
3 - 5	\$175	\$33	\$22	\$10.00
6 - 12	\$160	\$32	\$21	\$12.00

CUIDADO INFANTIL FAMILIAR

EDAD	SEMANAL	DIARIO	MEDIO-TIEMPO	DIARIO
< 1 ½	\$0	\$0	\$0	\$0
1 ½ - 2	\$0	\$0	\$0	\$0
3 - 5	\$242	\$46	\$31	\$15.75
6 - 12	\$210	\$42	\$28	\$9.00

CUIDADO PARA NIÑOS CON NECESIDADES ESPECIALES

La tarifa de pago para los servicios de cuidado infantil que se proveen a un niño determinado a tener una necesidad especial es el costo actual hasta el límite del estado de la más alta tarifa semanal, diaria, parcial, o por hora por los servicios de cuidado infantil en el Estado, según aplique, basado en la cantidad de tiempo que los servicios son provistos por semana no importa el tipo de proveedor(a) de cuidado infantil que se escoja o la edad del niño.

La tarifa más alta en el Estado es:

Semanal	\$371.00	Medio-Tiempo	\$40.00
Diario	\$ 60.00	Por hora	\$17.00

LISTA DE REPRESENTANTES DE LA CIUDAD DE NUEVA YORK

La siguiente es una lista parcial de los oficiales que representan a los ciudadanos de la ciudad de Nueva York en los cinco condados. Favor de comunicarse con cualquiera de ellos para informarle de sus preocupaciones, comentarios, preguntas u opinión en referencia al cuidado de niños en la ciudad de Nueva York. Su opinión es muy necesaria para que los concejales elegidos por los votantes continúen apoyando y avocando mejores y más programas para sus niños.

New York City Government

<http://council.nyc.gov/html/members/members.shtml>

New York State Government

http://openstates.org/find_your_legislator/

Federal Government

<http://www.house.gov/representatives/>

<http://www.senate.gov/index.htm>



RECURSOS PARA PADRES

New York State Parenting Education Partnership

www.nyspep.org

FIND THE PROGRAM THAT IS BEST FOR YOU

Search By: Child's Age

Search By: Type of Parent

Search By: Parent Challenges

Search By: County

1-800-CHILDREN (244-5373)

Parent Education and Awareness Program

www.nycourts.gov/parented

25 Beaver Street, Suite 809

New York, N.Y. 10004

(888) 809-2798 (toll free)

Email: nyparent-ed@courts.state.ny.us



Sinergia/Metropolitan Parent Center

www.sinergiany.org

2082 Lexington Ave, 4th Floor

New York, NY 10035

Phone: 212-643-2840

(866) 867-9665 (toll free)

Fax: 212-643-2871

Email: carchie@sinergiany.org, grivera@sinergiany.org

Bronx, Brooklyn, Manhattan, Queens, and Staten Island

Resources for Children with Special Needs , Inc.

Parent Training Information Centers

www.resourcesnyc.org

116 East 16th Street, 5th Floor

New York, NY 10003

Phone: 212-677-4650

Fax: 212-254-4070

Email: info@resourcesnyc.org

Bronx, Brooklyn, Manhattan, Queens, Staten Island

DATOS SOBRE ACS Y CUIDADO DE NIÑOS SUBSIDIADO

¿Que es el Cuidado de Niños Subsidiado?

La Administración de Servicios para Niños (ACS) brinda cuidado de niños a bajo costo o gratis a familias elegibles que viven en la ciudad de New York. El cuidado de niños está disponible para niños desde 6 semanas hasta 12 años de edad, mientras que los niños con necesidades especiales pueden recibir cuidado hasta los 18 años. El cuidado de niños se brinda normalmente en centros de cuidado diurno financiados por ACS y en hogares familiares registrados de cuidado de niños.

Elegibilidad

Usted puede ser elegible para cuidado de niños a bajo costo o gratis basado en los ingresos de la familia y en su motivo para necesitar cuidado de niños.

Ingresos Familiares Anuales

Familia de 2 con un ingreso bajo de \$38,500

Familia de 3 con un ingreso bajo de \$44,880

Familia de 4 con un ingreso bajo de \$47,700

Familia de 5 con un ingreso bajo de \$55,800

Familia de 6 con un ingreso bajo de \$63,900

Motivos aceptables

- Usted asiste a un programa educacional o de entrenamiento aprobado, o está buscando trabajo.
- Está enfermo/a o incapacitado/a.
- Su hijo o su familia está recibiendo servicios, ya sea de ACS o de la Administración de Recursos Humanos (HRA)
- Usted tiene que ausentarse de su hogar y dejar a sus hijos sin supervisión.

¿Que son los Programas Financiados por ACS?

ACS financia directamente servicios de cuidado de niños para familias elegibles en mas de 300 centros de cuidado de niños y redes de cuidado de niños familiares, así como más de 250 programas de Head Start. Todos los centros de Cuidado de Niños y las redes familiares de Cuidado de Niños financiados por ACS están registrados por el Departamento de Salud e Higiene Mental para asegurarse que cumplan con las normas del Estado y la Ciudad.

¿Que es un "voucher"?

El "voucher" de cuidado de niños permite que las familias elegibles para cuidado de niños subsidiados tengan acceso a servicios de cuidado de niños fuera de los programas financiados por ACS. ***El financiamiento de "vouchers" está extremadamente limitado y el periodo de espera para un "voucher" puede ser muy largo.***

¿Cómo puedo aplicar para el Cuidado de Niños Subsidiado?

Las familias interesadas en el Cuidado de Niños Subsidiado deben aplicar para ser evaluadas por ACS. Llene la aplicación de Cuidado de Niños y contacte a los programas en su área para averiguar si hay cupo disponible, los requisitos del programa y las necesidades de su hijo. Se le anima a que visite los programas para que escoja el mejor cuidado disponible.

Una vez que haya escogido un programa de cuidado de niños específico, necesitará remitir su aplicación y la documentación necesaria al programa de cuidado de niños. El proceso es diferente para cada condado, así que, asegúrese de leer la carta que recibe con la aplicación que le manda el 311.

Para mas información sobre ACS, por favor visite

www.nyc.gov/html/acs o llame al 3-1-1.

REQUISITOS DE EMPLEADO/A – GUARDERIA EN GRUPO

Director/a educativo: se requiere que cada escuela o centro que tenga un(a) director(a) educativo. El director(a) deber ser un(a) maestro(a) certificado, con entrenamiento en educación infantil, con un minimo de 2 años de experiencia enseñando niños. Si e centro inscribe mas de 40 niños, puede ser que el director(a) no tenga responsabilidades en la clase.

Maestra de grupo familiar para infantes - (niños menores de 2 años) la maestra de grupo familiar deber ser una persona madura, de 19 años o mas, que tenga un titulo de asociado del arte en educación infantil o un credencial de asociado en desarrollo infantil (CDA) con un plan de estudio para obtener un titulo de asociado o una diploma de escuela secundaria / GED con 9 créditos en educación infantil y un plan de estudio para obtener un titulo de asociado y un año de experiencia trabajando con niños o infantiles

Maestra de grupo para pre-escolar - se requiere que cualquier maestra que trabaje con un grupo de niños entre las edades de 2 a 6 años tenga su certificación de enseñanza estatal de nueva york (new york state teaching certification) o estar matriculado en un plan de estudio aprobado por el departamento de salud que conduce a certificación.

Asistente de maestra - la asistente de maestra deber ser una persona madura , de 19 años or mas, que tiene una diploma de escuela secundaria, 60 créditos de la universidad, o un credencial de asociado en desarrollo infantil (cda) aprobado por el council for professional early childhood recognition.

Índice Mínimo Personal/Niño y Máximo Tamaño del Grupo

Edad de los Niños	Índice Personal/Niño	Máximo Tamaño del Grupo
2 meses - 12 meses	1:3	8
12 meses – 2 años	1:5	10
2 años – 3 años	1:6	12
3 años – 4 años	1:10	15
4 años – 5 años	1:12	20
5 años – 6 años	1:15	25

Regulaciones de Cuidado Infantil

Tipo de guardería	Programa para niños de edad escolar (School-Age Programa)	Guardería familiar (Family Day Care)	Guardería familiar en grupo (Group Family Day Care)	Guardería en grupo (Group Day Care)
Local	Local no dedicado a vivienda	Vivienda	Vivienda	Local no dedicado a vivienda (ej. centro de guardería)
Edad de los niños	Desde niños en edad de asistir al kindergarten hasta los 12 años	Desde 6 semanas de edad hasta los 12 años	Desde 6 semanas de edad hasta los 12 años	Desde el nacimiento hasta los 6 años
Número máximo de niños	En cada grupo, no más de: 20 niños menores de 13 años 30 niños con edades entre 10 y 12 años	De 3-6 niños más 2 niños adicionales de edad escolar con la aprobación para una máxima capacidad de 8 niños	De 12 niños más 4 niños adicionales de edad escolar con la aprobación para una máxima capacidad de 16 niños	En cada grupo, no más de: 8 niños menores de 1 año 10 niños entre 1 y 2 años 15 niños de 3 años 20 niños de 4 años 25 niños de 5 años
Número de empleados	1 empleado/a por cada: 10 niños menores de 10 años 15 niños con edades entre 10 y 12 años	1 empleado/a puede cuidar hasta 6 niños más 2 niños adicionales de edad escolar con la aprobación para una máxima capacidad de 8 niños Debe haber 1 empleado/a por cada 2 infantes presentes en el grupo	2 empleado/as pueden cuidar hasta 12 niños más 4 niños adicionales de edad escolar con la aprobación para una máxima capacidad de 16 niños Debe haber 1 empleado/a por cada 2 infantes presentes en el grupo	1 empleado/a por cada: 4 niños menores de 1 año 5 niños con edades entre 1 y 2 años 10 niños de 3 años 12 niños de 4 años 15 niños de 5 años
Inspección	Cada 2 años	Cada 2 años	Cada año	Cada año
Información adicional	También se llama “programa después de la escuela”	- Horario flexible - Puede ser una buena elección para los padres que nunca han utilizado servicios de guardería	Debe contar con un proveedor de servicios de guardería y un asistente	- El local debe ser similar a una sala de clase - Debe tener al menos 30 pies cuadrados de espacio por niño - El director y los profesores deben estar especialmente entrenados en cuidado de niños